Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union
Infos und Online-Formulare:http://simap.ted.europa.eu/

AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG

Richtlinie 2014/24/EU

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME UND ADRESSEN [1] *(ALLE FÜR DAS VERFAHREN VERANTWORTLICHEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER ANGEBEN)*

Offizielle Bezeichnung: Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge			**Nationale Identifikationsnummer:** [2]
Postanschrift: Perathoner Strasse 10			
Ort: Bozen	**NUTS-Code:** ITH10	**Postleitzahl:**	**Land:** Italien
Kontaktstelle(n) dott.ssa Marica Segatto			**Telefon:** +39 0471414012
E-Mail: aov-acp.servicesupply@pec.prov.bz.it			**Fax:** +39 0471414009
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/ Adresse des Beschafferprofils: https://www.idm-suedtirol.com/it/home.html			

I.2) GEMEINSAME BESCHAFFUNG

☐ Der Auftrag betrifft eine gemeinsame Beschaffung
Im Falle einer gemeinsamen Beschaffung, an der verschiedene Länder beteiligt sind – geltendes nationales Beschaffungsrecht:

✓ Der Auftrag wird von einer zentralen Beschaffungsstelle vergeben

I.3) KOMMUNIKATION

✓ Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter:
https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/
☐ Der Zugang zu den Auftragsunterlagen ist eingeschränkt. Weitere Auskünfte sind erhältlich unter:

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt
✓ die oben genannten Kontaktstellen
☐ folgende Kontaktstelle:

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen
☐ elektronisch via:
✓ an die oben genannten Kontaktstellen
☐ an folgende Anschrift:

☐ Im Rahmen der elektronischen Kommunikation ist die Verwendung von Instrumenten und Vorrichtungen erforderlich, die nicht allgemein verfügbar sind. Ein uneingeschränkter und vollständiger direkter Zugang zu diesen Instrumenten und Vorrichtungen ist gebührenfrei möglich unter:

I.4) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS

☐ Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen ☐ Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene ☐ Regional- oder Kommunalbehörde ✓ Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene	☐ Einrichtung des öffentlichen Rechts ☐ Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation ☐ Andere:

I.5) HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

✓ Allgemeine öffentliche Verwaltung ☐ Verteidigung ☐ Öffentliche Sicherheit und Ordnung ☐ Umwelt ☐ Wirtschaft und Finanzen ☐ Gesundheit	☐ Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen ☐ Sozialwesen ☐ Freizeit, Kultur und Religion ☐ Bildung ☐ Andere Tätigkeit:

ABSCHNITT II: GEGENSTAND

II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:	AOV/SUA SF 049/17 - Dreijährige Dienstleistung für PR (Public Relations) und Kommunikationsberatung Referenznummer der Bekanntmachung: [2]
II.1.2) CPV-Code Hauptteil	7 9 . 4 1 . 6 0 . 0 0 – 3 CPV-Code Zusatzteil: [1,2]
II.1.3) Art des Auftrags:	☐ Bauauftrag ☐ Lieferauftrag ✓ Dienstleistungen
II.1.4) Kurze Beschreibung:	Dreijährige Dienstleistung für PR (Public Relations) und Kommunikationsberatung mit dem Ziel Südtirol in der Online- und Offline Presse, im Bereich Online Medien (Blogger, Webzines), in TV und Hörfunk sowie in Social Media Kanälen zu platzieren und somit die Begehrlichkeit der Destination zu steigern; Los 1) Markt Italien; Los 2) Markt Deutschland; Los 3) Markt Switzerland
II.1.5) Geschätzter Gesamtwert [2] Wert ohne MwSt: 1950000 Währung: EUR *(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems)*	
II.1.6) Angaben zu den Losen Aufteilung des Auftrags in Lose ✓ Ja ☐ Nein Angebote sind möglich für ✓ alle Lose ☐ maximale Anzahl an Losen: ☐ nur ein Los ✓ Maximale Anzahl an Losen, die an einen Bieter vergeben werden können: 3 ☐ Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, Aufträge unter Zusammenfassung der folgenden Lose oder Losgruppen zu vergeben:	

II.2) Beschreibung [1]

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags: [2] AOV/SUA SF 049/17 - LOS 1 - Markt Italien Los-Nr. [2] 1

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) [2]

CPV-Code Hauptteil: [1] 7 9 . 4 1 . 6 0 . 0 0 – 3 CPV-Code Zusatzteil: [1,2]

II.2.3) Erfüllungsort:

NUTS-Code: [1] ITH10
Hauptort der Ausführung: Bozen

II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:

Dreijährige Dienstleistung für PR (Public Relations) und Kommunikationsberatung mit dem Ziel Südtirol in der Online- und Offline Presse, im Bereich Online Medien (Blogger, Webzines), in TV und Hörfunk sowie in Social Media Kanälen zu platzieren und somit die Begehrlichkeit der Destination zu steigern; Los 1) Markt Italien; Los 2) Markt Deutschland; Los 3) Markt Switzerland
(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen)

II.2.5) Zuschlagskriterien

☐ der nachstehenden Kriterien
✓ Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

II.2.6) Geschätzter Wert

Wert ohne MwSt: 750000 Währung: EUR
(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit dieses Loses)

II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 36 *oder* Laufzeit in Tagen:
oder Beginn: / Ende:
Dieser Auftrag kann verlängert werden ✓ Ja ☐ Nein Beschreibung der Verlängerungen: 1Jahr + 1 Jahr

II.2.10) Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig ☐ Ja ✓ Nein

II.2.11) Angaben zu Optionen

Optionen ☐ Ja ✓ Nein Beschreibung der Optionen:

II.2.12) Angaben zu elektronischen Katalogen

☐ Angebote sind in Form von elektronischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronischen Katalog enthalten

II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird ☐ Ja ✓ Nein
Projektnummer oder -referenz:

II.2.14) Zusätzliche Angaben:

II.2) Beschreibung [1]

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags: [2] AOV/SUA SF 049/17 - LOS 2 - Markt Deutschland Los-Nr. [2] 2

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) [2]

CPV-Code Hauptteil: [1] 7 9 . 4 1 . 6 0 . 0 0 – 3 CPV-Code Zusatzteil: [1,2]

II.2.3) Erfüllungsort:

NUTS-Code: [1] ITH10
Hauptort der Ausführung: Bozen

II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:

Dreijährige Dienstleistung für PR (Public Relations) und Kommunikationsberatung mit dem Ziel Südtirol in der Online- und Offline Presse, im Bereich Online Medien (Blogger, Webzines), in TV und Hörfunk sowie in Social Media Kanälen zu platzieren und somit die Begehrlichkeit der Destination zu steigern; Los 1) Markt Italien; Los 2) Markt Deutschland; Los 3) Markt Switzerland
(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen)

II.2.5) Zuschlagskriterien

☐ der nachstehenden Kriterien
✓ Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

II.2.6) Geschätzter Wert

Wert ohne MwSt: 900000 Währung: EUR
(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit dieses Loses)

II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 36 *oder* Laufzeit in Tagen:
oder Beginn: / Ende:
Dieser Auftrag kann verlängert werden ✓ Ja ☐ Nein Beschreibung der Verlängerungen: 1 Jahr + 1 Jahr

II.2.10) Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig ☐ Ja ✓ Nein

II.2.11) Angaben zu Optionen

Optionen ☐ Ja ✓ Nein Beschreibung der Optionen:

II.2.12) Angaben zu elektronischen Katalogen

☐ Angebote sind in Form von elektronischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronischen Katalog enthalten

II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird ☐ Ja ✓ Nein
Projektnummer oder -referenz:

II.2.14) Zusätzliche Angaben:

II.2) Beschreibung [1]

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags: [2] AOV/SUA SF 049/17 - LOS 3 - Markt Switzerland Los-Nr. [2] 3

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) [2]

CPV-Code Hauptteil: [1] 79.40.00.00 – 8 CPV-Code Zusatzteil: [1,2]

II.2.3) Erfüllungsort:

NUTS-Code: [1] ITH10
Hauptort der Ausführung: Bozen

II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:

Dreijährige Dienstleistung für PR (Public Relations) und Kommunikationsberatung mit dem Ziel Südtirol in der Online- und Offline Presse, im Bereich Online Medien (Blogger, Webzines), in TV und Hörfunk sowie in Social Media Kanälen zu platzieren und somit die Begehrlichkeit der Destination zu steigern; Los 1) Markt Italien; Los 2) Markt Deutschland; Los 3) Markt Switzerland
(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen)

II.2.5) Zuschlagskriterien

☐ der nachstehenden Kriterien
✓ Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

II.2.6) Geschätzter Wert

Wert ohne MwSt: 300000 Währung: EUR
(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit dieses Loses)

II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 36 *oder* Laufzeit in Tagen:
oder Beginn: / Ende:
Dieser Auftrag kann verlängert werden ✓ Ja ☐ Nein Beschreibung der Verlängerungen: 1 Jahr + 1 Jahr

II.2.10) Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig ☐ Ja ✓ Nein

II.2.11) Angaben zu Optionen

Optionen ☐ Ja ✓ Nein Beschreibung der Optionen:

II.2.12) Angaben zu elektronischen Katalogen

☐ Angebote sind in Form von elektronischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronischen Katalog enthalten

II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird ☐ Ja ✓ Nein
Projektnummer oder -referenz:

II.2.14) Zusätzliche Angaben:

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE ANGABEN

III.1) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.1.1) Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

III.1.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

✓ Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen
Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: [2]

III.1.3) Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

✓ Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen
Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: [2]

III.1.5) Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen [2]

☐ Der Auftrag ist geschützten Werkstätten und Wirtschaftsteilnehmern vorbehalten, deren Ziel die soziale und berufliche Integration von Menschen mit Behinderungen oder von benachteiligten Personen ist
☐ Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

III.2) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG [2]

III.2.1) Angaben zu einem besonderen Berufsstand *(nur für Dienstleistungsaufträge)*

☐ Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten
Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

III.2.2) Bedingungen für die Ausführung des Auftrags:

III.2.3) Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal

☐ Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) BESCHREIBUNG

IV.1.1) Verfahrensart

Offen Verfahren	✓
Beschleunigtes Verfahren	☐
Begründung:	
Nichtoffenes Verfahren	☐
Beschleunigtes Verfahren	☐
Begründung:	
Verhandlungsverfahren	☐
Beschleunigtes Verfahren	☐
Begründung:	
Wettbewerblicher Dialog	☐
Innovationspartnerschaft	☐

IV.1.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

☐ Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung
☐ Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer
☐ Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern
Geplante Höchstanzahl an Beteiligten an der Rahmenvereinbarung: [2]

☐ Die Bekanntmachung betrifft die Einrichtung eines dynamischen Beschaffungssystems
☐ Zusätzliche Auftraggeber können das dynamische Beschaffungssystem nutzen

Bei Rahmenvereinbarungen – Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:
null

IV.1.4) Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs

☐ Anwendung des Verfahrens in aufeinander folgenden Phasen zwecks schrittweiser Verringerung der Zahl der zu erörternden Lösungen bzw. zu verhandelnden Angebote

IV.1.5) Angaben zur Verhandlung *(nur für Verhandlungsverfahren)*

☐ Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der ursprünglichen Angebote zu vergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen

IV.1.6) Angaben zur elektronischen Auktion

☐ Eine elektronische Auktion wird durchgeführt
Zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion:

IV.1.8) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA) ✓ Ja ☐ Nein

IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

IV.2.1) Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren [2]

Bekanntmachungsnummer im ABl.:
(Auswahl aus: Vorinformation; Bekanntmachung eines Beschafferprofils)

IV.2.2) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge

Tag: 1 4 / 0 9 / 2 0 1 7 (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: 0 9 : 0 0 (hh:mm)

IV.2.3) Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber [4]

Datum:

IV.2.4) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können [1]

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
☐	☐	☐	✓	☐	☐	☐	☐	✓	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

IV.2.6) Bindefrist des Angebots

Das Angebot muss gültig bleiben bis:
oder Laufzeit in Monaten: 8 (ab der Frist für den Eingang der Angebote)

IV.2.7) Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Datum: 1 4 / 0 9 / 2 0 1 7 (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: 1 1 : 0 0 (hh:mm) Ort:AOV Trading Center, Perathonerstr. 10, Bozen

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren:bzw. gesetzliche Vertreter des Bieters oder eine von ihm eigens ermächtigte Person anwesend sein

ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

VI.1) ANGABEN ZUR WIEDERKEHR DES AUFTRAGS

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag ✓ Ja ☐ Nein
Voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen: [2] 1+1 Jahr

VI.2) ANGABEN ZU ELEKTRONISCHEN ARBEITSABLÄUFEN

☐ Aufträge werden elektronisch erteilt
☐ Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert
☐ Die Zahlung erfolgt elektronisch

VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN: [2]

Verfahrensverantwortlicher (RUP): Thomas Aichner. Die Ausschreibung wird im Namen und im Auftrag der IDM Südtirol Alto Adige abgewickelt. Die Tätigkeit der AOV bezüglich der Abwicklung dieses Verfahrens bildet somit eine der sog. "Nebentätigkeit der Beschaffungsstelle"

VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN:

VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung : Verwaltungsgericht - Autonome Sektion für die Provinz Bozen		
Postanschrift: De' Medici Str. Nr. 8		
Ort: Bozen	Postleitzahl:	Land: IT
E-Mail: trga.vg.bz@giustizia-amminstrativa.it	Telefon: +39 0471319000	
Internet-Adresse (URL): http://www.giustizia-amministrativa.it	Fax: +039 0471972574	

VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren [2]

Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen::

Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: 30 Tage. Obligatorischer Rechtsbeistand

VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt [2]

Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung: 1 1 / 0 8 / 2 0 1 7 (TT.MM.JJJJ)

Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union und anderer geltender Gesetze verantwortlich.

---

1 in beliebiger Anzahl wiederholen

2 falls zutreffend

4 falls diese Information bekannt ist

20 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant

21 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant; sofern der Preis das einzige Zuschlagskriterium ist, erfolgt keine Gewichtung